

В селе Рёнсан Рёкпхоского района г. Пхеньяна находится гробница короля Тонмёна (Ко Чу Мон) – родоначальника государства Когурё.

Территориальная площадь гробницы – примерно 170 га, она состоит из участка королевской гробницы, участка буддийского храма Чонрын.

На участке королевской гробницы имеются ворота в гробницу, алтарь и величественная королевская гробница на постаменте из 160 с лишним квадратных каменных глыб, а также стоят более 30 каменных изваяний – гражданские и военные чиновники, сделавшие весомый вклад в основание и развитие государства Когурё, тигры, светильники, курильницы и др.

Вокруг гробницы есть много памятников старины, в том числе 19 могил периода государства Когурё и пруд Чинчжу.

В буддийском храме Чонрын, сооруженном в целях чтить память короля-родоначальника, вокруг 8-гранной 7-ярусной пагоды расположены павильоны Погван, Рёнхва, Кыкрак и центральные ворота.

Гробница короля Тонмёна и окрестные могилы зарегистрированы в реестр всемирного наследия в 2004 г.

The Mausoleum of King Tongmyong, located in Ryongsan-ri, Ryokpho District, Pyongyang, is the tomb of Ko Jumong, founder king of Koguryo.

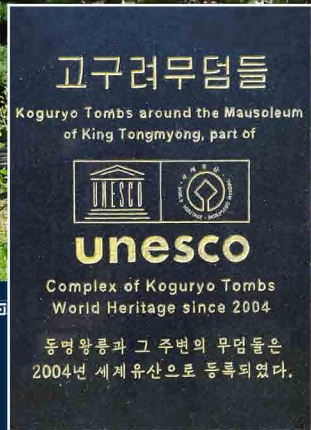
Occupying an area of about 170 hectares, it is divided into the Mausoleum Section and the Jongrung Temple Section.

Found in the Mausoleum Section are the gate to the mausoleum, the Hall for Memorial Service, the tomb standing on over 160 base stone slabs, and over 30 stone sculptures including those of civil servants and military officers who rendered services to the founding and development of Koguryo, tiger, lantern and incense burner.

Around the large tomb are 19 tombs from the days of Koguryo, Jinju Pond and other relics.

In the Jongrung Temple are the Pogwang Hall, Ryonghwa Hall, Kungnak Hall, Jung Gate around an octagonal seven-storey pagoda.

The Mausoleum of King Tongmyong and the tombs around it are inscribed on the list of world heritage in 2004.



КНДР, Издательство литературы на иностранных языках
2026

Foreign Languages Publishing House, DPR Korea
2026



Т-2608805357714

Гробница короля Тонмёна

Mausoleum of King Tongmyong



Собственноручная иероглифическая надпись
великого вождя товарища Ким Ир Сена
«Памятник в честь реконструкции гробницы короля Тонмёна»

Autographic letters of the great leader Comrade Kim Il Sung
“Monument to the Renovation of the Mausoleum
of King Tongmyong”



Павильон Погван
Pogwang Hall



Статуя Будды в павильоне
Погван
Buddhist image in the
Pogwang Hall



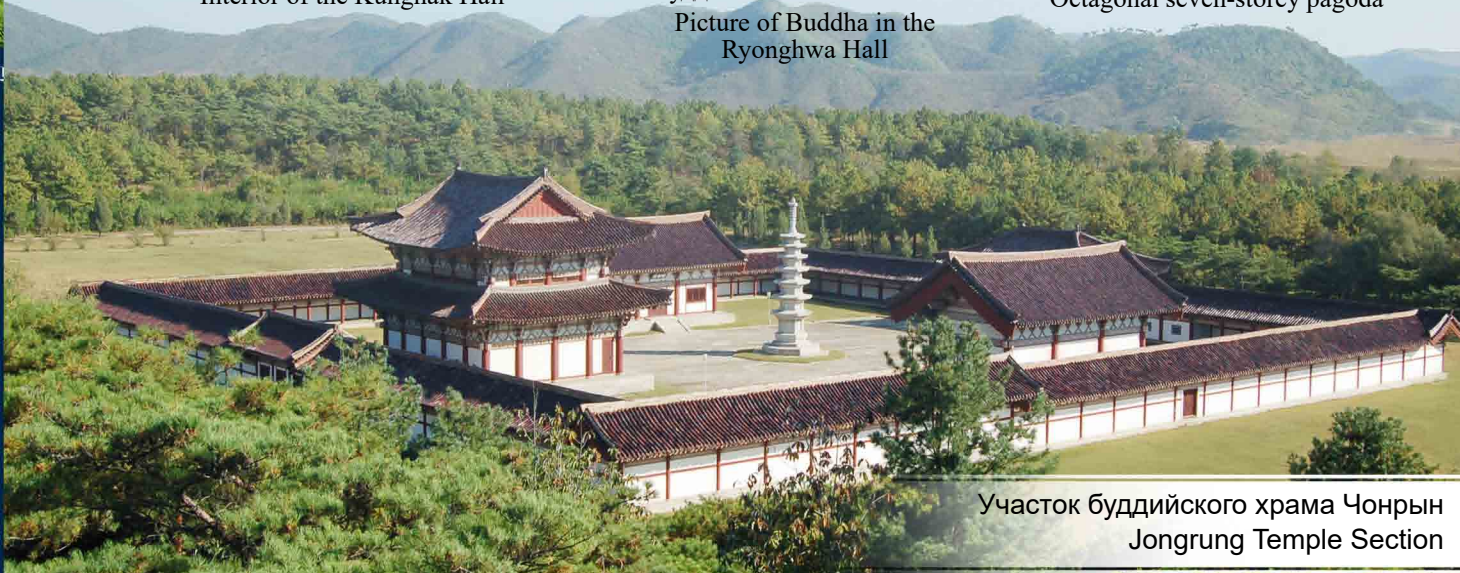
В павильоне Кыкрак
Interior of the Kungnak Hall



Картина с изображением статуи
Будды в павильоне Рёнхва
Picture of Buddha in the
Ryonghwa Hall



8-гранная 7-ярусная пагода
Octagonal seven-storey pagoda



Участок буддийского храма Чонрын
Jongrung Temple Section



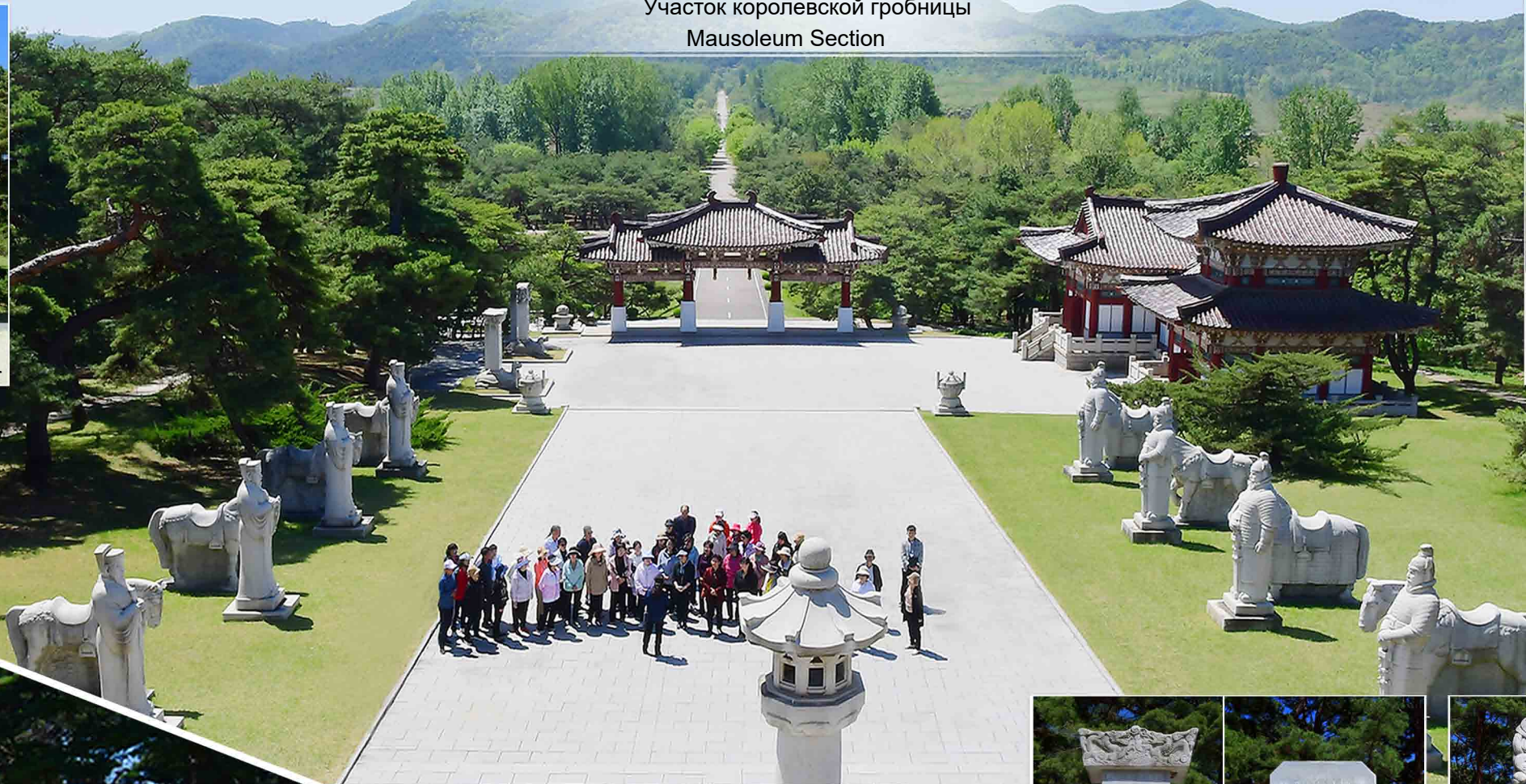
Ворота в гробницу Gate to the mausoleum



Каменное изваяние гражданского чиновника
Sculpture of civil servant



Каменное изваяние военного чиновника
Sculpture of military officer



Участок королевской гробницы
Mausoleum Section



Алтарь Hall for Memorial Service



Коридор в алтаре
Passage in the Hall for Memorial Service



Королевская гробница
Tomb of King Tongmyong



Потолочная структура и фреска на западно-северных углах помещения внутри гробницы
Ceiling structure and mural in the northwestern corner in the chamber



Памятник Великому королю Тонмёну – родоначальнику государства Когурё
Monument to King Tongmyong the Great, Founder of Koguryo



Памятник в честь заслуг короля Тонмёна – родоначальника государства Когурё
Monument to the Exploits of King Tongmyong the Great, Founder of Koguryo



Картина с изображением короля Тонмёна во внутренней части алтаря
Image of King Tongmyong in the Hall for Memorial Service